

# المثير البصري للتقنيات المسرحية في العرض المسرحي العراقي

شيماء حسين طاهر<sup>1</sup>

مجلة الأكاديمي-العدد 93-السنة 2019 ISSN(Online) 2523-2029, ISSN(Print) 1819-5229

تاريخ استلام البحث 2015/9/15 ، تاريخ قبول النشر 2015/10/13 ، تاريخ النشر 2019/9/15



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

## ملخص البحث

إن العرض المسرحي يتكون من تقنيات مسرحية التي تكون الفضاء لعرض المسرحية قد تشكل أثاراً بصرية واعية عن المتلقي. وتضمن البحث الحالي على.

(مشكلة البحث) المتمثلة في الاستفهام الأني ((ما الذي يجعل التقنيات المسرحية ماهرة ومثيرة بصريا في عرض مسرحي ما دون غيره؟)).

كما تضمن على (أهمية البحث) من خلال تسليط الضوء على أهمية التقنيات المسرحية وآلية مغايرتها. كما احتوى (هذا البحث) الذي اقتصر على تعرف المثير البصري للتقنيات المسرحية في العرض المسرحي. وأشتمل أيضا على (حدود البحث) التي تحددت زمنيا بالفترة (1990-1998). ومكانيا عروض المسرح العراقي (بغداد) التي شكلت التقنيات المسرحية فيها إثارة بصرية فلسفية وجمالية.

أما موضوعيا فقد اخترت دراسة المثيرات التي تحدثها التقنيات المسرحية في العرض المسرحي. أما (الإطار النظري) فقد ضم مبحثين أهتم الأول بدراسة الأساليب الإخراجية وأهميتها في تفصيل المثيرات التقنية.

بينما تناول المبحث الثاني المثير التقني وأدائه في المسرح العربي – العراقي. واختتم الفصل بمؤشرات التي أسفر عنها الإطار النظري.

بينما تضمنت (إجراءات البحث) المتمثلة بمجتمع البحث وعيناته التي اختيرت بطريقة قصديه معتمدة على المؤشرات التي أسفر عنها الإطار النظري بوصفها أداة للتحليل ضمن منهج وصفي (تحليلي) ومشاهدة العروض والصور الفوتوغرافية ليأتي تحليل الروض اثنان المختارة وهي (عزلة في الكريستال) (في أعالي الحب).

الكلمات المفتاحية: (مثير، بصري، تقنية)

<sup>1</sup> جامعة بابل/ كلية الفنون الجميلة، [Shaimaahussein188@gmail.com](mailto:Shaimaahussein188@gmail.com)

يمكن القول ان مكونات بيئة ما تشير إلى خطاب تلك البيئة نحو أي ناظر إليها فثمة مكونات داخل كل بيئة تتشكل وتتفاعل فيما بينها من اجل تكوين مادي داخل الفضاء الذي وجدت فيه. فضلاً عن تكوين صورة المكان الكلية، فالفضاء الخالي إذا ما امتلأ ببعض المواد فسيتحول من الجماد إلى ظهور ملامح تبين هويته التي يمكننا من خلالها إدراك زمانه ومرجعياته التي تدلنا إلى انتماءات المكان وأسسها التي ينطلق منها ولقد شغل المكان ومكوناته الكثير من المفكرين والمشتغلين بالتنظيرات الثقافية والفلسفية والمسرحية. فالفيلسوف باشلار اشتغل على جماليات المكان، وفي المسرح ثمة دراسات كثيرة اهتمت بمضامين المكان والزمان وهي على كثرتها يصعب حصرها أو الحديث عنها هنا.

وفي العرض المسرحي فان استخدامات التقنية أو التقنيات المسرحية التي تشكل فضاء العرض المسرحي ، قد تشكل اثاراً بصرية واعية عند المتلقي وأمام النقد المسرحي أيضاً ، إلا ان ذلك قد لا يحدث في الكثير من العروض المسرحية ، بيد انه يحدث لعروض أخرى ، بحيث يشكل فضاء الصورة في العرض المسرحي ابهاراً يعمل على إدارة عجلة التساؤلات والاراء وذلك متأت من وعي المخرج الذي يؤسس الرؤية الاخراجية وفق وعيه للحاضر والزمن المعاصر والقدرة على استثمار التقنية المسرحية بشكل مغاير يثري الصورة المشهدية ويجعلها أكثر غرابة وأكثر قبولاً . ومن هذه المنطلقات سعت الباحثة إلى وضع مشكلة البحث في التساؤل التالي:

- ما الذي يجعل التقنيات المسرحية مبهرة، ومثيرة، بصرياً في عرض مسرحي ما دون غيره؟
- يعمل البحث الحالي على تسليط الضوء على أهمية التقنيات المسرحية وألية مغايرتها.
- يشتغل على التقنيات المسرحية من الناحية الفلسفية والجمالية المثيرة.

يهدف البحث الحالي إلى تعرف (المثير البصري للتقنيات المسرحية في العرض المسرحي)

الزمانية : 1990-1998

المكانية : العراق – بغداد

الموضوعية : عروض المسرح العراقي – بغداد التي شكلت التقنيات المسرحية فيها اثاراً بصرية فلسفية وجمالية .

الأساليب الإخراجية وأهميتها في تفعيل المثيرات التقنية

المبحث الأول

(الإخراج المسرحي ومؤثرات العرض واستثاراتها البصرية في المسرح العالمي)

يبدو جلياً ان العملية البصرية في منظومة العرض المسرحي تمثل أساساً تنطلق إليه ومنه الرؤية الاخراجية لكل مخرج يسعى إلى التميز واهبار المتلقي بالممكنات المتوافرة لديه وتشكيلها بطريقة مثلى بحيث تظهر متوائمة مع آلية التلقي الساعية هي بدورها إلى تحسس كل ما يثير وما يبهج وما يبهر ، فالأشياء المألوفة والعادية لا تشكل مناراً بصرياً لعين المتلقي بكونها ساكنة وسائدة ومقروءة ، لذلك فان ما يحدث هنا هو وجود فراغ بصري حضوراً حياً وفاعلاً ، وهو ما يعني إلى انقطاع عملية التواصل التي ينشدها الاثنان

(العرض المسرحي – المتلقي) المرتبطين برؤيا المخرج المسرحي الذي وفق رؤيته يتأثت الفضاء المسرحي ويتشكل بصرياً .

فقد سعى المخرجون منذ القدم إلى اليوم سعياً حثيثاً في البحث عن كل ما من شأنه ان يمثل عامل جذب للمشاهدين وما يمنح العرض تميزه وقراءته وهو ما عمل على تثبيت أسماء في تاريخ المسرح ، أسماء لامعة لكونها امتلكت رؤياها المثير ، والمغايرة ، وازاحت وابعدت أسماء لم تشكل شيئاً مثيراً في عالم المسرح

فالحركة وعدم الثبات هو الأساس الذي يعني توافر عناصر جذب مهمة تثير آلية التواصل وتدعيم استمرارها. وهو جُلُّ ما يرمي إليه الفعل المسرحي بمكوناته من خلال إدراك الصورة البصرية وقرائها والتفاعل معها.

إن أهمية المدرك البصري تظهر عبر إدراك العين للأشياء الخاضعة لصيرورة الحركة بطريقة أكثر فاعلية من إدراك الأشياء الخاضعة لسكونية وركود لان إدراك الحركي نابع من وظيفة تواصلية مع الإنسان ، فالمثيرات البصرية تتحرك في اتجاهات مختلفة وسرعات متنوعة لهذا السبب يتم ادراكها وملاحظها بكفاءة والاستجابة لها من عين المتلقي تظهر بسرعة (Fouad Abou El Makarem, 2004, pp. 90-91)

وبذلك تتم الملاحظة البصرية لمنظومة العرض المسرحي التي يقوم بها (المتلقي) أو قائمة على تراكيب العرض التشكيلية، المؤتثة للفضاء المسرحي فوق الخشبة والتي تمثلها عناصر أساسية كالخط والشكل والكتلة والفراغ ، والملمس ، فضلاً عن العناصر الأخرى كالديكور والزي والموسيقى والضوء والماكياج (Badri Hassoun Farid and Sami Abdel Hamid, 1981, p. 34) .

ووفق تلك العناصر يبدأ المخرج باللعب في تشكيل الفضاء المسرحي، وتتعاقد عناصر العرض لتشكيل وحدة كلية جامعة ومثيرة في العرض، إلا ان اللعب يمكن في آلية استخدام تلك العناصر فقد تطغى إحدى العناصر على الأخرى، وقد يطغى عنصرين أو ثلاثة، فعناصر الفضاء هي محددات زمانية – مكانية – جمالية - فلسفية - بصرية – تشكيلية وهي البيئة ، وهذه البيئة هي التي تحوي تلك المكونات جميعها – أي البيئة – الفضاء اللام لتلك العناصر والموحد لها (Pioneers in the field of theater design, 1979, p. 81) .

والعرض المسرحي – أي عرض مسرحي – لا بد وان تتوافر فيه تقنياته العرضية، والتي مر ذكرها ، إلا انه ليس كل عرض مسرحي مثير عبر استخدامه لتلك العناصر المسرحية فوجودها لا يعني النجاح أو الفشل ، بقدر ما يشير إلى آلية استخدامها واستثمارها لتكوين مثيراً بصرياً جذاباً وفعالاً .

لم يغفل المخرجون في العالم دور واهمية التقنية المسرحية كمثير بصري لا يمكن التأثير في المتلقي إلا بفاعليته الصورية والجمالية المحفزة لعين المتلقي، ولهذا نجد ان اندريه انطوان يرى في العملية الاخراجية جانبين الأول تشكيلي تخضع له عناصر العرض التقنية والثاني يتعلق بالنص المسرحي وافكاره الفلسفية والنفسية (Asaad Roth, 1979, p. 43) .

لقد اختلف الحال في مسرح القرن العشرين إذا ما عرفنا ان المخرجين العالميين في القرن التاسع عشر قد اعتمدوا الواقعية والطبيعية في تشكيل العرض المسرحي ونقل الواقع بحرفية وتقليد مطابق ، وهو

ما وجدت عند اندريه انطوان في فرنسا ، والدوق ساكس مننغن في ألمانيا وكذلك لدى الكثير منهم ، لكن ظهور ارتو وبرخت قد غير كثيراً في خارطة استخدام التقنية المسرحية وتم تفعيل الشكل وتعبيريته ، من اجل الخلاص من أسر القانون والثوابت التي استمرت من أرسطو وكتابه فن الشعر والنظر إلى النص والعرض بطريقة تقليدية إلى ظهور هذين الرجلين ومحاولتهم كسر الأشكال السائدة في العرض المسرحي لاسيما في التقنية التي أصبحت أكثر اثارة وفاعلية من ذي قبل ، كما ان هذه التجريبية تعد تاريخ للارتباطات العملية بإشكالية المسرحية والمكان ، وقد اعاد هذا الفعل تشكيل الأفكار لمواقع الفضاء المسرحي بطريقة مختلفة ، فثمة ما يدعوا المخرجين إلى استكشاف إمكانات العمل المسرحي في مواضع مختلفة ، اماكن مغايرة قد لا تخطر ببال المتلقي وهي يمكن ان تمثل مواضع لانواع محددة من العرض المسرحي . (Otashudhuri, 1997, p. 28) .

وهكذا فان التناول المسرحي للتقنيات المسرحية وفق استثارها البصرية اختلف من الأمس البعيد والأمس القريب ، من الأمس واليوم فمن الدوق مننغن إلى انطوان إلى اوتو براهام حتى ستافسلانسكي ، فقد كان المجال رغم تطوره عند ستافسلانسكي ، إلا انه يكاد يكون بنفس واقعي تقليدي ، ومع ارتو وبرخت وبسكاتور تم الاختلاف ومعهم طبعاً مايرهولد في مسرحه الرمزي ثم آبيا وكريك الباحثين عن استخدامات التقنية التي تعلي من شأن الصورة على حساب الكلمة ، فكلما قل الكلام حضرت الصورة البصرية المثيرة والفاعلة والتي تشكل عنصر تواصل مع المتلقي وعبر استخدام التقنية بصورة دقيقة وغير مثقلة بالتفاصيل والابهة والزخارف الزائدة وهي عكس مسرح الأمس سمح الديكورات العظيمة والضمانه والستائر المزكرشة . (Dennis Diderot, 2005, p. 20) .

وبالانتقال إلى تجارب مسرحية رائدة أيضاً وحديثة تبرز لنا تجارب (كروتوفسكي) في المسرح الفقير الذي اعتمد تقنية الأداء (التمثيل) حصراً ، وتجارب (بيتربروك) المتنوعة والتي استخدمت حتى الفضاء المسرحي المفتوح في (المهاجراتا) ثم المخرجة الفرنسية (اريان منوشكين) التي استثمرت كل إمكانات التغطية المسرحية من البدائية حتى التكنولوجيا الحديثة، واعتمدت اشكال مسرحية شرقية كما في مسرحية (ريتشارد الثالث) فاستخدمت ازياء الساموراي وعباءة عصر النهضة . فضلاً عن الأشكال التجريدية التي تقترب من مفاهيم بروك في (المكان الخالي) واستخدام موسيقى حية وضوء المشاعل ، وهنا من الممكن ان يكون المتلقي ضمن فضاء التقنية المسرحية وذلك في مسرحية (1789) حيث قسم المسرح نصفين ، النصف الاصغر لقطع التذاكر واستقبال الجمهور (David and Leaner, 1999, p. 13) .

إن القرن العشرين بالنسبة للعرض المسرحي شكل تطوراً هائلاً في مجال التقنية وامكاناتها البصرية المثيرة وهو ما أفاد منه المخرجين بحيث نلاحظ ان العرض المسرحي انتقل من السكون إلى الحركة والفاعلية بفضل المتوافر من التقنيات المتطورة ما شكل فعل إثارة هائلة بالنسبة للمتلقي والمخرج على حد سواء فقد أصبح بإمكان المخرج ان يقدم ما يفوق الماضي بكثير وامكاناته ، فضلاً عن وجود فسحة كبيرة لتقديم رؤى اخراجية أكثر دقة وأكثر ابداعاً وأكثر اثارة . لذلك فقد عدت عروض متميزة واثارت جدلاً كبيراً وأصبحت محط دراسات الباحثين والدارسين وسبيلاً لمخرجين لاحقين ينهلوا منها ويحاولون الوصول إلى مستواها الناتج من اثارات بصرية مدهشة ، إذ عمد مخرجوها إلى استثمار التقنيات المسرحية وجعلها

مصدر اثارة وتشويق وجذب وتحفيز للمتلقي ، فضلاً عن جعل المتلقي داخل فضاء العرض المسرحي أو مشاركاً فيه .

وعند الانتقال إلى المخرج الأمريكي (روبرت ويلسون) فإنه يعتبر النموذج الحي للكاتب التصويري لاعتماده على مصادر تقنية متنوعة ، منها ما هو رمزي وما هو سريري إلى فن أقصى ما بعد الحداثة ، فقد سعى إلى استخدام تقنيات مثيرة بصرياً وسمعيّاً ولم يكتف بالاستعانة بالحدث وتكوينات المشهد وتأثيرات الصوت ، بل ذهب باتجاه (التداعي ، البلي باك – الصوت المسجل) والاطار الجامد والحركة البطيئة والتكرار والامكانات المتنوعة للبصريات التلفزيونية مثل المخرج ما بين الصور و(النيكتف المعكوس) ، وتحتوي مسرحياته مؤثرات سينوغرافية فنية وتقنيات مسرحية وازياء واقنعة وعرائس وحيوانات حية وجماعات بشرية (Jabbar Judy, 2011, pp. 88--89).

مع (روبرت ويلسون) ، إضافة إلى المخرج الأمريكي (ريتشارد فورمان) تحول الرقص في المسرح إلى حركة مسرحية ، وصار العرض مشروعاً بصرياً تلعب فيه الاثارة دوراً هاماً والحركة الايقاعية ، فالاعتماد على تقنيات مثيرة لا يخرج الجسد من إطارها بكونه تقنية متنوعة ومتكونة ، فالجسد يمثل ، يتحرك ، يرقص ، يمتلك خطابه الخاص والذي عمد مسرح ويلسون إلى توظيفه بصورة عميقة ودقيقة يتعاوض مع ماثرات أخرى لتقنيات العرض المسرحي . وبذلك فإن شكل العرض المسرحي اخذ بالتعبير شيئاً فشيئاً عبر تناسق جمالي هارموني لتقنيات اشتملت على ايجاد صورة باهرة ضمن رؤية اخراجية ... (Mary Elias Hanan Katsav, 1997, p. 288).

ومع المخرج البولوني (تادوش كانتور) البولوني الذي كان أساساً رساماً ومصمماً للسونوغرافيا في بدايات حياته الفنية . وقد عبرت اعماله المسرحية عن شكل مغاير للتقنية المسرحية داخل العرض المسرحي ، فقد كان يؤسس للذاتية في الفن عبر فضاء العرض المسرحي وهو بهذا يخلق صورة جمالية يقصدية وتعتمد بهدف من خلالها إلى اثارة فكرة المتلقي واثارة تساؤلاته ، ولذلك سمي مسرحه بمسرح (اللاشكل) و(مسرح الصفر) و(مسرح الواقعة الفقير) ، و(مسرح المستحيل) و(مسرح الترحال) و(مسرح الموت) . وقد خرج مسرحيات (الخطبوط 1957 ، ريفي صغير 1961 ، دجاج الماء 1967 ، الجميلات والقبيحات 1973) . بعدها اخذ يصوغ نصوص عروضه بنفسه ، إذ اعتمدت عروضه على التشكيل المرئي ما يفي اهتمامه بالتقنية البصرية لأنها تمنح ماثرات بصرية جعلت منه يشرك المتلقي في العرض المسرحي ، ويعمل على تهميش الامكنة التقليدية ويرفض الخضوع لنمطية المسرح بشكله المؤلف هو يبحث عن اللاشكل لأنه يمثل خواء الحاضر والجيل الذي يمثله (Jabbar Judy, 2011, pp. 100--101).

وفق ذلك ان أي مخرج يحث الخطى باتجاه ان يقدم صورة عرضية متكاملة لا تشوبها النقوصات ، إلا ان ذلك لا يعني النهاية فقد يكون النقص المتعمد في عرض مسرحي ما هو مثار جذب ومصدر جمالي إذا ما دُرس بعناية وأدرك بوعي خلاق . لهذا فإن آلية الاثارة الناتجة من مشكلات التقنية في العرض المسرحي هي الكفيلة بجعل المتلقي متفاعلاً أو غير متفاعل سواء كان مشاركاً بالعرض أم لم يشارك . لأن المثير البصري للتقنية المسرحية داخل فضاء العرض . تشكل البوابة الجمالية التي عبرها يمكن توريث المتلقي في هذا التفاعل ، وسلخه من واقعه المعتاد المؤلف إلى واقع تشكله الأسئلة وتكونه البصريات التقنية التي تؤثت

المسافة ما بين العرض وذهنية المتلقي بالصور المبتوثة من العرض والتي تغير له عالماً مغايراً يجب الولوج فيه واسكنه اعماقه لينسى للعرض والتلقي التوحد داخل الخطاب الفني / الحياتي ، الرابط ما بين الفن / العرض والحياة / المتلقي وفق مثيرات بصرية تبعثها التقنية واستثمارها بطريقة صحيحة وعلمية وداعمة للرؤية الاخراجية .

## المثير التقني واداءاته في المسرح العربي – العراقي

### أ. المسرح العربي

في المسرح العربي شأنه شأن كل مسارح العالم يسعى المخرجون إلى تأثيث العرض المسرحي بالروح الشرقية العربية عبر تقنيات يعد جزء منها مرتبط بالهوية التي نعملها والتي تمثلت ومنها ما يشكل مكونات البيئة المسرحية بالعرض. لذلك فان المثيرات البصرية يمكن ان تكون في جزء منها ما يحمل الهوية المحلية إلى العالم، فهي تغير نقل مكونات البيئة الاجتماعية إلى البيئة المسرحية لتعبر عن الإنسان في وفق حياته التي يعيش . إلا ان هنالك ارتباطات يرتبط بها المسرح العالمي تشير إليها التقنية المسرحية في الزي والضوء والديكور ومكونات الفضاء السينوغرافي للعرض المسرحي الأخرى في كل مكان من العالم.

فالعرض المسرحي نص جديد مواز للنص الأصيل ، ويتضمنه من خلال رؤية اخراجية لذلك فانه من الضروري ان يرتبط العرض بالزمان والمكان والفضاء الثقافي والبيئة الاجتماعية والظروف التاريخية والاقتصادية والسياسية والاجتماعية التي يفرزها العرض ، بسبب من كون العرض المسرحي يقدم لجمهور معين ، في زمان ومكان محدودين ، وضمن اطر واعراف الفترة التي يعرفها المخرج والمتفرج جيداً ، لهذا فان المتفرج هو طرف مشارك ومنتج للعملية الإبداعية ويستشعر مثيرات تلك العملية عبر حواسه البصرية وغير البصرية ويتفاعل معها ( Abdel Nasser Hassou, 2010, p. 10) .

وبهذا فقد سعى المخرجون والفنانون العرب إلى جعل المثير البصري نابع من الحياة الاجتماعية لهم فأما من التراث أو من الحاضر. أو مزوجة الماضي بالحاضر، وفق مفاهيم التأصيل للمسرح ليتسخ في الحياة العربية كما حصل ذلك منذ نهايات الستينات من القرن الماضي واستمر حتى منتصف الثمانينات من نفس القرن .

لقد كانت هنالك حالات دؤوبة وبحث مستمر عن اشكال وصور مختلفة لمسرح واحد هو المسرح العربي تشكل فيه مثيرات جديدة وفاعلة وصممييه ، وهو ما تمخضت عنه ولادة دلالات نظرية جديدة لمسرح كان يضع مشروعه أمامه من موقع اقليمي مغلق ، كتجربة مسرح الحلقة مع الجزائري عبد الرحمن كافي ، واستثمار الحلقة الدائرية كمثير بصري جديد يمثل ابعاداً تأصيلية جمالية ، ثم الطابع الاحتفالي الفرجوي لدى الطيب الصديق وعبد الكريم رشيد ، الذي اعتمد التراث كمثير بصري / فكري جمالي نابع من التراث والمعاصرة في آن واحد . وكذا مسرح السامر ليوسف ادريس في مصر ومسرح سعد الله ونوس / التسييس ومسرح التراث لقاسم محمد ، وهي تغيرات كبيرة احدثها الفنانون العرب في العملية المسرحية ، ومديات تأثيرها على المتلقي العربي الذي يشكل لب العملية المسرحية بكونه المقصود من خطاب العرض ، لذلك فان تلك المثيرات البصرية حاولت جعل المسرح مفهوم حياتي شائع في الحياة العربية . فهي فضلاً عن

جوانبها الهوائية ، لها جوانب إدراك حسي موجه للمتلقي تجعل منه تلك المثيرات والاشكال أكثر تلاهماً وتآصراً مع العرض المسرحي ( Laila Abdul Aisha, 2013, p. 13) .

ويحاول المخرجون والفنانون المسرحيون العرب ان لا ينفصل هذا الترابط بين المتلقي ودور المسرح بالحياة الاجتماعية والسياسية والفكرية بكونه – أي المسرح – هو الأكثر تأثيراً والابرع وصولاً للجماهير ، لذلك فهم ينطلقون من اعتبار الثقافة ومنها المسرح من مقومات دفع العملية الاجتماعية إلى أمام ، لذلك فان هوية العرض المسرحي وهوية المسرح العربي تنطلق من هذه النقطة بالذات. أي دفع الحياة الاجتماعية إلى أمام (Qasim Muhammad, 1985, p. 62) .

من هنا فان المسرح الذي يعتمد في بعض تكونه على محاولة دفع الحياة الاجتماعية إلى أمام لا بد وان تكون مادته الحياة الاجتماعية والسياسية والفكرية لبنية المجتمع الذي سينتقل موضوعه إلى خشبة المسرح وسط مثيرات قادته من لب الحياة الاجتماعية ذاتها ، وبذلك فان الاعتماد في تشكيلية العرض المسرحي ومثيراته البصرية ستعبر عن مكونات يعرفها المتلقي وقد يتفاعل معها يومياً وهذا يأتي وفق إدراك المخرج لطبيعة الحياة ، فاستخدام الألوان وفق وعيها الاجتماعي ، الذي يجعل من لون معين داخل الحياة الاجتماعية لا يغني نفس الدلالة في حياة اجتماعية أخرى لدولة أخرى ، وكذلك الزي ومكونات البيئة الديكورية ، وحتى الموسيقى والاغاني الشعبية والمؤثرات الصوتية وباقي العناصر بما فيها اللغة والعادات والتقاليد ، فان المثير البصري هنا أكثر تأثيراً في المتلقي لأنه نابع من صميم حياته ، على العكس تماماً فيما لو قدمت مسرحية تاريخية ليس لها ارتباطات زمان ومكان مع بيئة ومرجعيات المتلقي . إلا ان هذا لا ينفي تفاعل الإنسان مع الإنسان في أي زمان ومكان، بيد ان عملية التنبني لما يطرحه العرض ستكون اقل تأثيراً في ذاته، ومن هنا فقد عمد المخرج العربي إلى تحويل النصوص العالمية إلى عربية أو تحمل هماً عربياً واعاد صياغة النص وفق عرض مسرحي يعبر عن روح الواقع والحياة الراهنة.

## ب. المسرح العراقي

وبالانتقال إلى المسرح العراقي سنجد الفاعلية اكبر وأكثر بناءً على وعي المخرج العراقي بطبيعة المجتمع والظروف التي مر بها العراق على مدى تاريخه الحافل بالتحويلات والتغيرات السياسية والاجتماعية والفكرية ، فالمسرح العراقي له مكانته المرموقة التي لا يمكن التغاضي عنها وله فرادته التي تميز إمكانات عروضه المسرحية وجماليات تقنياتها وتعددية المخرجين وعمق رؤاهم الاخراجية ، وهنا فالحديث عن نماذج في المسرح العراقي شكلت حضوراً فائقاً بمثيرات بصرية لازالت حاضرة حتى اليوم ، كمسرحية (النخلة والجيران) لقاسم محمد و(المفتاح) ليوسف العاني و(الخرابة) لسامي عبد الحميد و(الطوفان) لآبراهيم جلال و(نديمكم هذا المساء) لمحسن العزاوي ، ونجد عند الدكتور عوني كرومي مشروعته الخاص وكذلك عند صلاح القصب ، ففي اعمال كرومي (بير وشناشيل) ومسرحية (ترنيمة الكرسي الهزاز) و(تساؤلات مسرحية) نجد حضور الثيمة الشعبية التي تطفئ على المثيرات البصرية الأخرى (Yassin Nusseir, 2008, pp. 168--170) .

وفي تجارب مسرح الصورة قد نجد ما يخالف حضور الروح الشعبي في أعمال الدكتور عوني كرومي والاختلاف واضح في تجارب القصب، فالمسرح لدى القصب يقوم على شبكة من التكوينات والانسجة المركبة الغامضة بقصدية أو عفوية وفق إيقاع بصوري للعلاقات شكلية متغيرة لا يهدف إلى إيصال معاني محددة كما في المسرح التقليدي، وهنا يطغى استخدام الثقافات ويكون الحضور والخطاب بصري بحت، وتغيب المفردات اللغوية اللسانية وتحل محلها المفردات البصرية الجمالية المثير. لذا ثقة المتلقي، والمكان لا يتحدد في كل العروض بمسرح العلبة بل يخرج إلى امكنة مغايرة ومتباعدة بشكل فيها مفردات المكان البصرية حضور واضح (عزلة في الكرستال) (Firas Rimouni, 2012, p. 58).

لقد تواجد الكثير من المخرجين في فضاء المسرح العراقي ما يشير إلى تنوع العروض ومثيراتها التقنية البصرية التي جعلت من الجمهور هو الآخر متنوعاً من خلال الاعمال المسرحية وموضوعاتها وأساليب اخراجها، تقدم سعدون العبيدي (رزاق افندي) في منتصف الثمانيات وقاسم محمد (المالك والمملوك) وفخري العقيدي (ناس وناس) وعاد قاسم محمد فقدم (رسالة الطير) وقدم مقداد مسلم (حال الدنيا) ومسرحية (حب وخبز وبصل) لعادل كاظم وقدم فاضل خليل مسرحية (الشريعة) وسامي عبد الحميد (ليلة من ألف ليلة) لفلاح شاكر ومسرحية (لو) لعزیز خيون و(دزدمونة) لناجي عبد الأمير، ومن الملاحظ من عناوين هذه المسرحيات انتماءها الجغرافي والفكري للبلد ومرجعياته الفكرية، ما يفي ضرورة استخدام مثير بصري نابع من روح الواقع، فرزاق افندي أو حب وخبز وبصل مفردات شعبية عراقية بامتياز، فضلاً عن موضوعاتها التي اخرجت على المسرح والتي تتحدث عن الجوانب الاجتماعية للفرد العراقي حصراً (Sami Abdel Hamid, 2013, pp. 296--298).

وبالعودة إلى تجارب ثلاث مخرجين عراقيين، عدت تجاربهم من أوضح التجارب في المسرح العراقي يبرز لنا د. عوني كرومي ود. صلاح القصب وعزیز خيون.

إن الموقف لدى صلاح القصب ينصب في إيصال رسالة عن العالم المعاصر الذي يراه يكثر في قتل ذاته من خلال امعانه بالمآسي وهو يعني عرض مأساوية العالم ويريد من المتلقي ان يعي هذه المأساوية، لذلك فهو يحاول ان يثقل عليه بتراكم حالات الاحباط واليأس والقهر، كي ينهض نظيفاً من ادراجه من خلال وعيه المستفز، لذا فهو لا يلجأ إلى نصوص محلية بل نصوص عالمية لا يقوم بشرحها وانما يفسرها وهي تمنحه فسحة من التفسير وافقاً واسعاً، لذا فهو يقيم الصرح البصري المتكرر وفق هذا التكرار لإقامة المضمون وتوليده، أو المستوى العام للنص. لذلك فان المثير البصري في هذا النوع من المسرح يعتمد تقنيات الأداء المضافة إلى تقنيات بصرية أخرى مستثمراً كل شيء من اجل دعم الصورة لذلك نجد ان الصورة بأكملها تشكل مثيراً بصرياً موحداً ومحفزاً لقراءة عين المتلقي (38--37) (Yassin El-Nasr, 1997, pp. 37--38). يبرز ذلك التصور في مسرح الصورة في عروض كثيرة منها (احزان مہج السيرك) و(الملك لير) و(الشقيقات الثلاثة) و(عزلة في الكرستال) وغيرها من الاعمال التي اعتمدت تقنيات بصرية شكلت اثارة وجدل لدى المتلقي ولدى نقاد المسرح الثقافي والمسرح العراقي فكان يحاول دائماً الإفلات من العلبة الايطالية في أكثر من تجربة مسرحية، ويسعى إلى التمرد من البناء التقليدي، لاسيما في (عزلة في الكرستال) وعرض

مسرحية (الشقيقات الثلاثة) إذ قدمها في مساحة مستطيلة والجمهور من حوله ، ما أدى إلى استثمار المثيرات التقنية التي كان المكان يوضح بها ، فضلاً عن استخداماتها التي اضافها القصب من عندياته والتي شكلت فضاءً سورياً ، فهو يفضل المثير الصوري على الكلام وتكرار المثير البصري التقني في الزي والضوء والقطع الديكورية الأخرى (Firas Rimouni, 2012, p. 62).

وفي اشتغالات الدكتور عوني كرومي فإنه يركز على اتجاهات ثلاث هي المشاكل الاجتماعية المعاصرة للمجتمع العراقي وهي ذات طابع نقدي وثانها المشاكل السياسية على مستوى الوطن العربي ، ثم اخيراً مشاكل الشعوب الأخرى التي ترتبط بنفس المشاكل ، وعبر ذلك فقد أكد ان هذه المشاكل لها مساس في الواقع العراقي خصوصاً العربي عموماً. وقد طرح أفكاره في اعماله المسرحية (ترنيمة الكرسي الهزاز) و(صراخ الصمت الأخرس) و(فطور الساعة الثامنة) و(مأساة تموز) و(كاليجولا) و(تدلخالات الفرح والحزن) و(الإنسان الطيب) و(السيد والعبد) وعروض أخرى. وكان يمتلك القدرة الفائقة في المعالجات الاخراجية للنصوص التي اشتغلها واخرجها وطريقة تعامله مع الممثل والعرض المسرحي، ففي ترنيمة الكرسي الهزاز اهتم بالمكان كمثير بصري (بناية منتدى المسرح القديم في السنك) واستثمار الغرف التي يحتويها المكان، والضوء الخافت، ثم باحة المنتدى (المسرح) والانتقال من فضاء إلى آخر عبر حركة الممثلين (اقبال نعيم، وانعام البطاط)، لذلك شكل المكان بكل تقنياته مثيراً بصرياً/حركياً امسك بألية المتلقي وكان موجهاً لها (Yousef Al-Ani, 2010, p. 156).

يسعى المخرج عزيز خيون إلى المغايرة والاختلاف مع التجريبتين السابقتين، لأنه ينتهي كلياً إلى مكونات النص، ومن النص يفجر ايقاعاً داخلياً يحاول من خلاله رسم هيكل كامل له – للنص – وهو يميل إلى النصوص المحملة برؤية شعبية هو الغالب في اعماله. لذلك كان ثمة انتباه كبير إلى المثيرات البصرية الناتجة عن استخدامات عناصر العرض المسرحي ، فقد كانت تنمو وتتطور بطريقة موازية لنمو وتصاعد العملية الاخراجية ، فالروح الشعبي تضيفي روحيتها على عناصر العرض كافة ، وطالما ان (عزيز خيون) ميال لتلك الروح فأنتنا نلاحظ استخداماته في الغناء والمجاميع (في مسرحية لو) ولباس الشخصية الشعبي ثم العربة (والرحى) (مطحنة الرز) كل ذلك شكل اثاراً بصرية تراثية تواءمت مع موضوع معاصر ليعبر عن قاساة الإنسان ، اليوم عبر نسق ورؤية اخراجية بثت الجمال والروح في تلك المثيرات التقنية ، والأخيرة كانت موازية في فاعليتها للأداء التمثيلي والاخراجي (Yassin Nusseir, 1997, pp. 49--50).

إن هذه التجارب الثلاث لا تغمط حقوق مخرجين آخرين شكلوا ويشكلون مكانة مهمة في المسرح العراقي، فضلاً عن وجود مخرجين شباب حققوا حضوراً لافتاً ومحقق من أمثال كاظم النصار، جواد الاسدي ، حازم كمال الدين، وغيرهم الكثير .

إن المثير البصري يتشكل بفعل تأثيث الفضاء السينوغرافي على طلبة المسرح وفضاءها كله مثلث في عروض ناضجة ومدروسة مثاراً بصرياً دقيقاً جعل من العرض نفسه وبفعل تفعيل وتحفيز المتلقي ، جعلت من العرض متبني من قبل المتلقي نتيجة التأثير الصوري / الشكلي / الجمالي الذي يمنح العرض ثقلاً

وحضوراً في عملية التلقي تغير من مسارات التفكير والنظر إلى الأشياء عند الشخص المشاهد وتنبني عنده الحس البصري بالأشياء واستكناه مواضع الجمال فيها والتفاعل معه ، وهو ما من شأنه ان يدعم الوضع الاجتماعي ويخلف في داخله ذوات جمالية راکزة تسعى للخير والمحبة والفكر وتطوير السلوكيات الثقافية داخل الحياة الاجتماعية .

#### المؤشرات التي أسفر عنها الإطار النظري

1. عوامل جذب المتلقي يقع الجزء الكبير منها على عاتق المثيرات البصرية داخل العرض.
2. عناصر العرض المثير البصري / في تقديمها بشكل مدروس تظهر صورة مسرحية متكاملة وجمالية.
3. المكان أساس ومنطلق سينوغرافي يمكن ان يكون مغايراً ومثيراً بصرياً إذا تم منحه الاثاث اللائق.
4. الممثل / تقنية أداء بالحركة التشكيلية يصبح مثيراً تقنياً.
5. سعى المخرج العالمي إلى البحث عن فضاء حي مختلف عن فضاء اللعبة الإيطالية.
6. نص العرض المسرحي يشكل نص موازي للنص الأصلي.
7. في العرض المسرحي الحديث المتلقي مشارك وهو جزء من العرض المسرحي ومنتج له
8. في المسرح العربي استعان المخرجون بالبيئة والتراث والمعاصرة لتكوين مثيرات بصرية تحمل هويتنا.
9. المسرح العراقي امتلك فرادته لتنوع العروض واختلاف وانتماءات المخرجين فتنوعت المثيرات البصرية بشكل كبير.
10. ثمة مخرجون شباب ساعدوا على استخدام مثيرات بصرية / تقنية بطريقة معاصرة وحديثة.

#### مجتمع البحث

يتكون البحث من العروض المسرحية والمقدمة في العراق للمرحلة (1990-1998)

ت	اسم العرض	المخرج	سنة العرض
1.	عزلة في الكرستال	صلاح القصب	1990
2.	حفلة الماس	صلاح القصب	1992
3.	القشة	عوني كرومي	1992
4.	الخال فانيا	صلاح القصب	1993
5.	الذي ظل في هذيانه يقضاً	غانم حميد	1993
6.	ابحر في العينين	عزيز خيون	1993
7.	مائة عام من المحبة	فاضل خليل	1995
8.	الشقيقات الثلاث	صلاح القصب	1997
9.	قصائد شعرية	كاظم نصار	1997
10.	في اعالي الحب	فاضل خليل	1998

### عينة البحث

اختارت الباحثة عينة بحثها بالطريقة القصصية وذلك للمسوغات الآتية :

1. انها الاقرب لموضوعه البحث وهدفه .
2. توفر المصادر البصرية والمقروءة عنها .
3. ثمة اشتراطات واضحة فيها لاستخدامات التقنية الحديثة .

كما مبين في الجدول الآتي :

ت	اسم العرض	المخرج	سنة العرض
1.	عزلة الكرستال	صلاح القصب	1990
2.	في اعالي الحب	فاضل خليل	1998

### أداة البحث

اعتمدت الباحثة مؤشرات الإطار النظري بوصفها أداة البحث وذلك عبر عكسها على تحليل

العينات.

### منهج البحث

اعتمدت الباحثة المنهج الوصفي (التحليلي) .

### تحليل مسرحية (عزلة في الكرستال)

المؤلف: خزعل الماجدي المخرج: صلاح القصب (1990) باحة كلية الفنون الجميلة

يعتمد المخرج الرائد صلاح القصب على الصورة كأساس ينطلق منه في تشكيل مثيرات العرض البصرية والفكرية بشكل تام ، وبعض ذلك في بحثه الدؤوب عن امكنة مغايرة لشكل المسرح التقليدي (العلبة الايطالية) ، كما فعلها في عرض مسرحية (عزلة في الكرستال) التي عرض في الساحة الواقعة بين قسبي الفنون المسرحية والتصميم في بناية كلية الفنون الجميلة الواقعة في بغداد – الوزيرية أي الموقع القديم لقسم المسرح .

وفي الكثير من المناسبات تحدث القصب عن الصورة وماهيتها وفلسفتها والخلاصة انها تعتمد الشعر الصعب المركب، وهي الوجه الآخر للشعر، وهي تنتقل من شعر الحوار إلى شعر الفضاء. في بحثه عن الحلول التي توجد في الفضاء المتشكل صورياً، في الوقت الذي لا يملك فضاء الكلمة مثل تلك الحلول.

في عرض (عزلة في الكرستال) والتي يتمحور موضوعها حول (عزلة الفنان) في عالمه الكرستالي وانقطاعه القسري عن العالم بفعل السلطة، سلطة الموت، الدكتاتورية ، العزلة الكرستالية التي تشكل الخلاص للمبدع من براثن القهر والقيود التي تخلقها القوانين الاجتماعية من جانب والسياسية من جانب آخر.

لأجل ذلك فقد عمد القصب على مثيرات بصرية غير مبرورة ولا مقروءة سابقاً وهو يشكل سبقاً للمثير البصري في المكان المفتوح الذي أعاد تشكيله عبر إضافات تقنية خصت (العزلة في الكرستال) وفصلت تفصيلاً يترابط مع رؤيا النص والعرض ورؤيا المخرج (القصب) الذي يعي تماماً أهمية المميزات البصرية في تأثير الفضاء المسرحي للعرض.

لقد قام القصب بتغطية الأرض الباحة بالرمال ليمنح المكان – العرض فضاءً قاحلاً يزيد من عزلة الفنان ، مع الحفاظ على المعمار الذي يميز المكان واستثمار مثيراته البصرية بنياتين شاهقتين ونوافذ البنياتين تطل على المتفرجين وساحة العرض . دراجات نارية تدخل بأصواتها المزعجة ، صلبان بيضاء تطل على الساحة من أعلى البنايات مجموعات متصارعة ، آلة طباعة تحصي أعداد الراحلين ومن سيرحلون ، مساقط اضاءة من فوق البنايات ومن تحتها وعلى جوانبها ، رهبان بملابس سوداء مغطي الرؤوس ، اشباح بملابس بيضاء ، قطط ، حيوانات ، انه معرض كوني يختصر العالم في صور بيئها العرض كل ما فيها شكل مثيراً بصرياً متصلاً ذا مرجعيات روحية ، نفسية ، الحياة ، الجذب ، الموت ، العزلة ، الفضاء الصحراوي ، الممتد إلى السماء التي امتلأت بالصلبان ، الدعوات بنزول الرحمة من أجل خلاص الإنسان المرمر في طاحونة الحروب والعذابات والاحباط .

لقد أراد القصب ان يجعل الحدث غير محلي مغلق ، بل انطلق من هذا الفضاء المفتوح عبر مثيرات لم تكن محلية ، وان كان جزء منها محلياً ، انه يشكل خطاب كوني – عالمي من خلال مثير بصري مرتقب ، الفضاء العالمي – سطح البنايات التي امتلأت بالصلبان ، وهو خطاب آثاره بشكل خطابي غير مغلق – ديني ، رابط بين الآخرين ، هو رمز ديني لكنه يعبر عن الأديان كلها ، ارتباطات اثاره الزبي – الضوء – المكبيجة التي توائمت كثيرات متضادة عند القصب إلى تقريبا وعدم كشفها لتشتعل بخط متوازٍ واحد بحيث تتشكل الصورة لتبدو للمتلقي ، كصورة تكون بيئها مثيرات تقنية – فاعلة تنتج بعدها صورة كلية بصرية ، هي المثير الأكبر ، بحيث تلاحظ ان الصورة الشاملة للعرض هي صورة كلية مثيرة بكل تنقلاتها وتحولاتها الجمالية .

في (عزلة في الكرستال) كان المثير البصري في مواجهة ادراكات المتلقي بحيث كان المتلقي ضمن فضاء العرض يتنامى تفاعله الحسي مع تنامي العرض وفاعليته مثيراته البصرية التي في الكثير من أفاقها ما يشكل مثيراً دلاليًا ، رمزيًا في الزبي وارضية العرض – الرمال – والفضاء المفتوح بشكل افقي وعمودي.

لقد نتج العرض عن مجموعة من تحولات المثيرات التقنية البصرية التي دعت مثار الدهشة واستغراب التلقي ، فالمتلقي كانوا من النخبة المثقفة وطلبة الكلية ، فالجمهور العادي كان مقصياً بشكل قصدي لأنه لا يمكن ان يقوم بالفاعلية ذاتها التي يمتلكها جمهور النخبة ، بسبب امتلاك النخبة الوعي بأليات مسرح الصورة ، ولانه من جانب آخر قادر على قراءة العرض قراءة بصرية ، وهو على علم مسبق بما يريده القصب من تشكيلات العرض البصرية ، وهذا فان هناك وعي من المخرج والممثل والتقني ، وبالتالي من قبل المتلقي ، لذلك سيغني عن المثير البصري هنا أساس صوري ، أو عامل أساسي في خلق صورة كلية لأفكار ورؤية المخرج .

إن المكان بكل مكوناته التي اعتمدها المخرج (صلاح القصب) كان يغير تعمد تشكيل الصورة وفق مسارات مدروسة نابعة من تقنيات مسرح الصورة الذي قرأه المتلقي بالكثير من العروض للمخرج نفسه ولأنه أسلوب تم الحديث عنه كثيراً وعن تجربة القصب المسرحية في هذا النوع من المسرح.

### العينة رقم (2) : في أعالي الحب تأليف :فلاح شاكر اخراج :فاضل خليل 1998

تشكل الحرب في هذا النص الأساس الجوهرى الذي تنطلق منه الاحداث، حيث ما يمكن ان يتمخض عن أي حرب من الدمار الاجتماعي والاقتصادي واهم من ذلك كله هو الدمار النفسى ، وقد اهتم هذا النص بمحمولات الماضي وتداعياته، وحب العودة إليه لأنه يمثل الصفاء والنقاء ، ومحاوله الإنسان الخلاص من هم الحاضر الناتج عن الحرب وقسوتها.

إن ما يهم في هذا الجانب هو كم المثيرات الهائل الذي اعتمده الرؤية الاخراجية التي أسس لها الدكتور فاضل خليل، وهو يرسم فضاء العرض مليء بالممكنات التي تجعل تشكيلاته المثيرة محرّكة لعواطف واحاسيس المتلقي ، فالمثير التقني البصري يؤدي إلى تجاوز فمخاطبة الحواس إلى مخاطبة الذات – النفس واعماقها واستثارة مرجعياتها الاجتماعية والفكرية .

وقد تكونت المثيرات البصرية المضافة في عرض (في اعالي الحب) من اللامألوف في الاستخدام ، ففي إحدى جوانب المسرح اليسار ، استخدم المخرج كومة من الملابس التي امتدت من أرضية المسرح – الخشبية إلى فضاءها – عمودياً حتى السقف وكان شكلها الهرمي أهم ما يميزها ، أما الجانب الآخر فقد استخدم ثلاث كراسي وحيال وخشب ، ولقد شكل هرم الملابس بحجمه وكتلته الكبيرة مثيراً بصرياً مهماً جداً ملاً يسار المسرح ليحيلنا إلى الكم المتراكم من المشاكل والهجوم والأزمة المتوالية انه مثير تأويلي – رمزي حاسم ، اعتمدت عليه الشخصية في التداعيات واستحضار الماضي البعيد والقريب .

إن هذا المثير كومة الملابس، يقرأ في أكثر من جانب فهو يمثل مشتركاً مهماً ما بين المرأة – البطلة وشخصية الشهيد، انه رابط من الذكريات والاتصال الروحي والنفسى ما بين المرأة الحاضرة والرجل الغائب، تلك المرأة التي كان جل امنياتها ان تزوج من هذا الذي رحل شهيداً في حرب مفروضة عليه وعليها.

لقد عمد المخرج في تمييز مثيراته النفسية التي استخدمها من خلال قدرتها على التحول والاستخدام في أكثر من دلالة وموضع، أما المسرح أصبح بكتليه مثيراً متحولاً بكل ما احتواه ، لأنه شكل فضاء الحرب ساحة الحرب وحراكها الدرامي ، ثم استخدامات الكراسي الثلاثة (يمين المسرح) تحولت في أكثر من مرة إلى (ملجأ) موضع دفاعي للمقاتل . ثم ظهور شخصية الجني الذي تجلى في شخصية الرجل وهو الذي يعمل على تحقيق ما ترغب به من استحضارات .

لقد كانت المثيرات حاضرة بقوة فكومة الملابس بكل تنوعاتها من ارض الخشبية إلى سقفها تجاوزت عادة مألوفية استخدام الزي في العرض المسرحي إلى ما هو ابعد من ذلك ما مكنها من ان تكون مثيراً بصرياً حاضراً على الدوام طيلة زمن العرض ، وكانت مثيراً بصرياً موازياً لفاعل التمثيل وليس داعماً له ، فالمثير البصري إذا ما شكل حضوراً بصرياً فاعلاً سيكون موازي لفاعلية الممثل وليس داعماً له فحسب .  
كما ان تحولات الكراسي وعدم ثباتها في مقابل ثبات كتلة الملابس أدى إلى جعل العرض ثابتاً في زاوية (يسار المسرح) ، ومتحولاً ومتحركاً في يمين المسرح عبر فعل الكراسي وتحولها وفقدانها دلالتها الأولى الكراسي .

فكانت عبر الصورة الكلية للعرض بين الحراك والسكون، حراك واحداث المعركة وسكونية الماضي وذكرياته .

إن أهم ما ميز مثيرات التقنية في هذا العرض هو توزيع المكان وتقسيمه إلى وحدات ثلاث حرب – بيت – كراسي – جبل ملابس ، ولا يحتاج الدخول من مناخ إلى آخر سوى خطوات الممثل وانتقاله من الماضي – الحرب إلى الحاضر – البيت ، ومن المعركة إلى القمم . وهي انتقالات سريعة وجمالية كانت مدروسة ضمن فضاء الرؤية الاخراجية، وهنا كان استخدام الضوء واللون هو العنصر التقني والمثير البصري الذي ساعد في تلك التحولات، فبإظلام مكان الكراسي تنتقل الإضاءة إلى البيت ثم إلى الحرب وهكذا بحيث سجل مثير تقنية الضوء البصري فعلاً أساسياً اعتمد عليه عنصر التحول في العرض إلى جانب تحول العلامات الأخرى – الكراسي . الذي كان الممثل يختفي خلفها ليصبح الكرسي ساتراً أو موضعاً دفاعياً. فضلاً عن المثيرات الأخرى في المؤثر الضوئي والإكسسوارات وقدرة التمثيل الفاتحة الذي يميز بها كادر العرض. ما دفع المخرج إلى الاهتمام بتشكيلات العرض لتبتعد تماماً عن معانها الحياتية إلى معاني وفضاءات فنية فكرية تؤدي إلى حضور عنصر الدهشة والجاذبية لذائفة المتلقي ومدركاته الحسية.  
وبحث المخرج أهمية المثيرات التقنية لذلك فقد جعل ذلك من العرض سبباً في منح عين المتلقي القدرة على الحركة والملاحقة لتحولات العرض وانتقالاته، ما جعل المتلقي عنصراً فاعلاً في العرض لا مستهلكاً.

## النتائج

1. المثير البصري يتوقف تأثيره ومقدرته التعبيرية على قوة الرؤيا الاخراجية
2. المثير البصري قد يأتي من خارج عناصر العرض المعروفة (جريان الماء، النايلون)
3. توائم وتناسق التقنيات المسرحية في العرض يؤدي إلى مثيرات بصرية تشكل وحدة العرض وجماليته.
4. الجسد ومرونة الزي قد يكون مثيراً بصرياً دلاليّاً يحيل إلى مرجعيات واقعية.
5. جغرافية المكان المتشكل قبل العرض قد يحتوي على مثيرات بصرية تدعم العرض (خطوط البلاط في أرضية عرض همام بغدادية) .
6. المثير البصري يتحول وفق تحول الدلالة وانتقالها (الماء، المسطبة، التابوت) .
7. المثير البصري قد يشكل ايقاعاً للعرض زمني – اشاري (النجار في العرض) .

8. المثيرات البصرية في العرض المسرحي ليست ساكنة وحركتها هي التي تشكل الاثارة البصرية التي تلاحقها عين المتلقي .
9. المثير التقني – البصري الفاعل يتجاوز المدركات الحسية باتجاه مخاطبة الذات والنفس لدى المتلقي .
10. المثير التقني الأكثر اثارة جمالية يوازي فعل التمثيل ولا يكون داعماً له حسب.
11. صورة العرض المتكونة من مثيرات بصرية مؤثرة تكون مثيراً شاملاً للمثيرات الأخرى داخلها.
12. المثير التقني – البصري المتحول يفي للعرض أساس حيوي وعامل أساسي في خلق صورة العرض الكلية لأفكار المخرج ورؤيته الاخراجية.

#### الاستنتاجات

1. سعى المخرجون في المسرح العالمي والعربي والعراقي إلى البحث عن عناصر جذب لتشكل مثير بصري جاذب .
2. الحراك دون الثبات هو الذي يشير إلى توافر تدفق بصوري – بصري في النص المسرحي .
3. العرض المسرحي لا يعني انه مثير ومهم بتوافر التقنية المسرحية . بل باستخدامها الصحيح .
4. اختلاف العرض المسرحي وتطوره في القرن العشرين وما بعده دليل استثمار مثيرات بصرية جديدة بفعل المغامرة والخروج على التقاليد (تمرد منوشكين ، مايرهولد ، ارتو ، برشت ، ويلسون فورمان) .
5. في المسرح الحديث قامت المثيرات البصرية على تهشيم المكان وتشظية (كانتور) .
6. سعى المخرجون العرب والعراقيين لاستثمار اشكال تراثية لتوليد مثيرات بصرية هوياتية ، محلية ، مرجعية لتأصيل المسرح العربي .
7. ثمة طروحات في المسرح العراقي مميزة على نطاق عربي بسبب تنوع ثقافة وأساليب المخرجين العراقيين (عوني كرومي ، صلاح القصب ، عزيز خيون ، سامي عبد الحميد ، عقيل مهدي يوسف) .
8. اعتمد المخرج العراقي في تفعيل مثيرات المكان البصرية عبر الخروج من العلبة (عزلة في الكرستال ، الشقيقات الثلاثة ، ترنيم الكرسى الهزاز) .
9. اختلاف تجارب وأساليب المخرجين العراقيين الرواد والشباب تثرى العرض المسرحي بصرياً وتشكيلياً وجمالياً .
10. المثيرات البصرية للتقنية المسرحية تشكل بعداً ثقافياً بصرياً يتوائم مع ثقافة العصر الصورية .

### التوصيات

توصي الباحثة بما يلي:

1. توجيه الطلبة في كليات الفنون – قسم المسرح على كتابة بحوث حول المثيرات البصرية والسمعية والحركية .
2. إدخال هذه المادة في مناهج الدرس المتعلق بالتقنيات .
3. قراءة العروض المسرحية وفق مفاهيم المثيرات البصرية الحديثة .

### المقترحات

1. دراسة المثيرات البصرية في النص المسرحي العراقي .
2. دراسة المثيرات البصرية في المسرح الصامت (البانتومايم) .
3. دراسة المثيرات البصرية في المسرح الراقص (دانس دراما) .

### References:

1. Abdel Nasser Hassou: Vocabulary of theatrical play , I 1, (Damascus: Syrian General Book Organization, 2010).
2. Asaad Roth: Director of Contemporary Theater, Al-Rimah, Kuwait, 1979.
3. Badri Hassoun Farid and Sami Abdul Hamid: Principles of Theater Production, I, (Baghdad, House of Public Cultural Affairs, 1981).
4. David and Leoner: The Theater of the Sun, T. Amin Hussein, Rabat, (Cairo, Academy of Arts, 1999).
5. Denise Diderot: Surprising in the art of actor, Tr. Nora Amin, I, (Cairo, Experimental Theater Festival).
6. Firas Al-Rimouni: Experiments in Theater, 1, (Amman, Dar Al-Hamed Publishing and Distribution, 2012).
7. Fuad Abu al-Makarem: Foundations of Visual Visualization of the Movement, I, (Cairo, The Arab Book Library, 2004).
8. Jabbar Jodi: Scenes in Scenes, I, (Baghdad, Arab Youth Theater, First Edition, 2011).
9. Jassim Kadhim Abdul, Hassan Ibrahim Hassoun, the movement of the art form in the Iraqi theater, Al-academy Journal, University of Baghdad, Issue 86 , year 2017 .
10. Laila Ben Aisha: Arab Theater from Founding, Assimilation and Experimentation, Al-Khashba Magazine, Issue 1, First Year (Baghdad, Rabat Center for Performing Arts, Spring 2013).
11. Mary Elias, Hanan Kassab: The Philosophical Dictionary, I, (Lebanon: Lebanon Library, Publishers, 1997).
12. Pioneers in Theater Design: International Bulletin, No. 242, Austria, 1979.
13. Qasim Mohammed: Interview with director Qassim Mohammed, Gulf Magazine, UAE, Sharjah, No. 1206, year 1985.
14. Sami Abdul Hamid: Iraqi theater in a hundred years, i 1, (Baghdad, the drafts of the Baghdad Capital of Arab Culture 2013).
15. Utashud Hori: Theatrical Kana (Geography of Modern Drama), T. Amin Hussein, Rabat, 1 (Egypt, Cairo Experimental Festival, 1997).
16. Yasin Nusseir: Contemporary Iraqi Theater, I, (Belgium, Desert Foundation, 1997).
17. Yassin al-Nasir: Questions of Modernity in the Theater, 1, (Sulaymaniyah, Salar Band, 2008).
18. Youssef Al-Ani: Intermediary of Cultures (Awni Karoumi Theater, Shanu Magazine, Issue 17, Year, Sulaymaniyah, Salar Theater Group, 2010).

DOI: <https://doi.org/10.35560/jcofarts93/111-128>

## Visual Exciter of Theatrical Techniques in the Iraqi Theater Show Shaimaa Hussein Taher<sup>1</sup>

Al-academy Journal ..... Issue 93 - year 2019

Date of receipt: 15/9/2015.....Date of acceptance: 13/10/2015.....Date of publication: 15/9/2019



This work is licensed under a [Creative Commons Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)

### Abstract:

The theatrical show consists of theatrical techniques that form the space to display the play that may form conscious visual effects about the receiver. The current search included the (Research problem) which is the immediate question ((What makes the theatrical techniques dazzling and visually exciting in a certain theatrical show?))

It also included (the importance of research) by highlighting the importance of theatrical techniques and the mechanism of contrast.

It also identified the visual stimulus of theatrical techniques in the theater show.

It also included the (research limits), which were temporally determined by the period (1990-1998) and spatially, the Iraqi theater shows (Baghdad), in which theatrical techniques constituted visual, philosophical and aesthetic excitement.

Objectively, I chose to study the stimuli caused by theatrical techniques in the theatrical show.

The (theoretical framework) included two sections, the first of which is concerned with the study of directorial methods and their importance in detailing technical stimuli.

The second section dealt with the technical stimulus and performing it in the Arab - Iraqi theater. The chapter concluded with indicators that resulted from the theoretical framework.

The research procedures included the research community and samples chosen intentionally based on the indicators resulting from the theoretical framework as a tool for analysis within the descriptive analytical method and viewing the shows and the photographs then comes the analysis of the two selected shows (Isolation in the Crystal) (in the Heights of Love) .

**key words :( Exciter, visual, technique)**

---

<sup>1</sup> University of Babylon /College of Fine Arts, [Shaimaahussein188@gmail.com](mailto:Shaimaahussein188@gmail.com)